

Directeur-Propriétaire  
et Gérant-Responsable  
AHMED IHSAN

Bureaux :  
Neuri-Osmanie  
Stamboul

26<sup>me</sup> Année.

Tome LI

Téléphone: Stamboul 1402

Adresse Télégraphique  
SERVETFUNUN--Cons/plc



N<sup>o</sup> 1315

# سِرْوَتِ فُنُونِ

پنجشنبه کونلری چیقار ، مصور عثمانلی غزته سیدر

SERVET-I-FUNOUN

Illustration Ottomane paraissant le Jeudi

صاحب امتیاز و مدیر مسئول:  
احمد احسان

مطبعه سی :

اسکی مکتب ملکیه قارشو سنده

بکری آلتنجی سنه

الی برنجی جلد

تلفون نومروسو

استانبول : ۱۴۰۲

تلفراف آدره سی :

استانبول : ثروت فنون



عدد ۱۳۱۵

پنجشنبه ۱۸ اغستوس . ۱۳۳۲ — ۲ ذی القعدة ، ۱۳۳۴



آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی ویلهلم حضرتلرینک خسته باقیجی قادینلره مشافهه سی  
S. M. le Kaiser en conversation avec les infirmières.





فرانسز لرك ، فرانسه كويلرته وقصبلرته آندقلى بومبار وخربرله جرمهدار ايتدكلى فرانسز جوجوقلرنيك  
آلالل طرفدن خسته خاهلرته نداويسى  
Les petite français blessés par les bombes des avions français et soignés dans les hôpitaux allemands.

### ایتالیانك آلمانیایه اعلان حربی

نه اهیچ اولیبیلر ؟

اولسه یدی ، چوقدن یامیش ایدی . نهایت ائتلاقیلرک ابرام واصراری اوزرینه سلانیک ساحه سنه برقاچ بیک عسکر کوندردیکی سوبلندی ؛ دیملکه ایتالیایه ، بلغار و آلمان قطعاً تندن مرکب بر اردویه قارشى حرب ایتک ایچون جزوی وکلی برفوت سوق ایتکه رضا کوسترمکله بالفعل ، ذاتاً آلمانیایه حرب ایتش ایدی ؛ وضعیت عمومی حربیه اعتبارله یا بیله چکی و ایدی ؛ بونده یامیش ایدی .

آلمانیا باش قومانداننک حرکات عمومی حربیه سوق و اداره سنده ایتالیانک آلمانیایه اعلان حرب ایتش اولماسنی مان هیچ ده حساب قانامش و ایتالیانک آوستریا و مجارستان اوزرینه بورودیکی کون بالطبع بونده ائتلاف زمره سنک بررکنی اولورق حساب قویمش ایدی .

ایتالیانک اعلان حربی نهایت انکاتره طرفندن وقوع بولان تضیقانه سرفرو ایتش اولماسندن باشقه شمولی بر معنای متضمن دکل .

### رومانیا حربیه کیریشدی

آوستریا و مجارستانه اعلان حرب ایتدی .

رومانیا ائتلاقیلر طرفنده حربیه کیریشدی ، کیریشور؟ سوزلری دون ایشیدلش ، و بوکون

بالخاصه رومانیاده روس و ائتلاف طرفدارلرنيك شياتلری دائماً قولاقلری طریمالارکن ، هیچ اولمازسه رومانیاده بر آرزق عقل و تدبیره احتیال و برملکله برابر ، بونک عکسی جهتیه پیش انظار دقتده طوتولقی ، استحضارات و حسابات بوعکس حال ، رومانیانک ائتلاف طرفنده حربیه مداخله سی احتیالی اوزرینه بورودلک دها دوغرو ایدی .

رومانیا بوکون ، - ایتالیانک یاپدینی کی - دور اندیش رجالی دیگله ممش و حربیه ایتلمش ایسه قارشیننده کیسه نك بهت و خیره نه دوشدیکنی ، اوزون برتردد و تلاش کوستردیکنی کور - میه چکدر . بلکه فود العاده برمتانته ، بی پایان برعزم و جسارت ایله خصملرینه ضربه لر حاضرلامش برکنته بوله چقدر .

رومانیا بوکون ، آوستریا و مجارستانه اعلان حرب ایدیور ؛ ایتالیایه وقتیه نه کی تأثیرات و الفات خارجیه ایله ، نه شرائط آلتنده اعلان حرب ایتش ایسه رومانیاده سنه بصورتده حربیه کیریشور .

واقعا رومانیانک ائتلاقیلر طرفنده حربیه مداخله سی دائماً درپیش ایدلر ب اوکا کوره ترتیبات لازمه نك اجرا ایدلش اولماسیله برابر رومانیاد بوس بونون قطع امید ایدله بوردی ؛ بوده دوغرودر . چونکه ایتالیاده ، سوزنی دیگله تدریمه ممش اولان جیولتی کی آدسلر بولوندینی کی رومانیاده قارب و مارکیومان کی دور اندیش رجالدن محروم دکل ایدی ؛ بونلرک هیچ تأثیری بولومادینه ، براتیانوا قاپینه سنک هر درلو ترددرله برابر ، عقل و حکمت دن آبرلاماسی احتیال نك زوال بولمش اولدیفنه حکم و بریله مه بوردی .

فقط رومانیاده ، ائتلاقیلر ، ایتالیاده یابدقلى کی کندیلرینه هر نه صورتله اولورسه اولسون ، ربط و بند ایتدکلى بونسقورلر ، فیلیپسقولرله برده رومانیایه محظنده ماهرانه نشر ایله دکلى بالانلر و مبالغه لی خبرلرله افکار عمومی بی قارشیدریدلر . عیناً ایتالیاده و ایتادقلى رولی اوینادیلر . نهایت رومانیایه قرانک نزدیکه عقد اجتماع ایدن هیئت رومانیانک آوستریا و مجارستانه اعلان حربی قرارینی و برمش ، بالطبع بو هیئتک اوزرنده ائتلاقیلرک اولتیاوملری ، تهنیدلری ده ، اغفالات و ترتیبات خدعه کارانه لری کی مؤثر اولمشدر .

(طنین) رفیق محترمک دیدیکی کی : « رومانیایه ، ائتلافک حقه قارشى چورردیکی ک صوکل سلاحدر . بوسلاح ، اتفاق مریمک هرشیی اقتحام ایدن عزیمکار کوسى قارشیننده هیچ برشی یا پامایه چق ، یالکز حربی برقاچ آی دها اوزانه چق و یکی قانلر دوکوله سنه سبب اولاجقدر . »

### ذات حضرت پادشاهی نك اوصاف جمیله سی حقه منده

( فرمه مدنیلات ) غزته سی بر باش مقاله سنی ۷۲ نجی سنه دوریه ولادتلری مناسبتیه سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه حصر ایتکده در .

بوغزته دیبورکه : جهان حربی ظهوره کلنجه سلطان محمد خان ، ایدی دشمن اولان روسیه ایله و آلمانیا ایله روسیه بی طونوشدرمق ایچون روسلره معاونت لری وعد ایدن اسکى دوستلری انکاتره و فرانسه ایله حربیه کیریشمک ایچون جسور تورک ملتى سلاح التنه دعوت ایتک قرارمهنی و برمکده تردد کوسترمیدلر .

روسیه نك اورویای مرکزی حکومتلری اوزرنده غلبه سی ، دولت عثمانیه ایچون بر فلاکت اوله جفتی عیناً تقدیر ایدرک دوات عثمانیه ، منافع حیاتیه سی مدافعه ایچون جهان حربیه اشتراک ایتدی دشمنلر نك فولای برغبت فرض ایتدکلى و بر ضربه موت اورمق ایسته دکلى دولت عثمانیه ایله بر قوه حیاتیه و عزم شدت کوستردی که دشمنلرنيك بوتون سؤ قصدلرینی ، بوتون ترتیلرینی زیر و زبر ایتدی .

دشمنلر ، شیمدی ، دولت عثمانیه قارشى توحیه اولونان بوتون مساعیلرنيك عقم قالمش اولدینی اعترافه مجبوردرلر . انکاترله فرانسز کلبولی شبه جزیره سندن طرد اولونمشدر . بوراده تورک ، دشمنلرینی انساچیه و ساثرجه کلی خسار مادی به اوغرا ندقلى کی اولرک نفوذ و حیثیتنه ده پک وخیم ضرربه اورمشدر .

کوة الاماره قربنده ، انکاترک بغدادی آلمق امیدى تماماً افنا اولومش ، تورک اردولری مظهرأ بر حکومت اسلامیه ای انکاتر روس استبدادی التندن قورتارمق ایچون ابرانه بورومشدر . شرقی غالبیایه ساحه حربنده ده ، تورک کمال موفقیته حربیه اشتراک ایتمشدر . بو اشتراک ، مشترک دشمنک مجولرینه قارشى متحداً مدافعه نك آشکار بر دلیلدر .

حادثات ، سلطان محمد خان حضرتلرنيك جسور عسکرلرینه ، ماهر و عالی قوماندانلرینه اعتماد هایولری نه قدر بجا اولدینی اثبات ایتمشدر . اک پارلاق تمثالی انور پاشا اولان کچ تورکیانک ، قوت و قدرتی حقه منک اعتقاد شاهانه نك نه درجه حقی بولوندینی تظاهر ایله مشدر .

( فرمه مدنیلات ) مقاله سنه شویله جه نهایت و برمکده در . « شو حرب عمومی متفکرک ظفر عمومیسیله نهایتله چکنه قویاً اعتقاد ایتکده اولان آوستریا و مجارستان سلطان محمد خان خامس حضرتلرینه اک حار و صمیمی تمیاتی تقدیم ایدر . »

### ایران واقفاس جبهه لرنده مظفریتلریمز و (نایمس)

« نایمس » غزته سی عسا کر عثمانیه نك غربی ابرانده کی حرکت تعرضیه سندن بحث ایله دیبورکه : صوکل درجه ده سرعتله حرکت قادر اولان تورک مفرزه لری یه نظر دقتمز ایهمیتله جلب ایتدیلرلر . چنه لر طرفندن مظاهره اولنان بو عثمانی مفرزه لری هر طرفه غیر منتظر و ناگهانی صورتده میدانه چقیوریریلر .

« نایمس » غزته سی اون درت آغستوسده قطعات عثمانیه نك یکی تعرضه باشلاوب موش و بتلیسی آلمش اولدقلى اشاردن صوکره اردوسزک کرمانشاهده و همدانده احراز ایتدیکی موفقیاتی موضوع بحث ایتکده در .

### روسیه نیچون حرب ایدیور ؟

معروف روس سیاستونندن موسقوه صنعتکاران محافل ایله مناسبی بولونان ( نیقولا سوخانوف ) ، « نیچون محاربه ایدیوروز ؟ » سرنامه سیله برکتاب نشر ایتمشدر . بوکتاننده دیبورکه : « فساد اخلاق ایله معلول ، حریص شهرت و جاه ، کندی ایشلرینی بو محاربه ایله تسویه به آرزوکش برطاق منفعت پرست بولتیقه جیلر روسیه بی مدعش برمقانه به آتدیلر ؛ بومقاتله روسلره ادق و محسوس برمنفعت تأمین ایتدکدن باشقه روسلری لاقول برعصر کرى به آتمشدر . آلمانیا ایله حرب ایتک اصلا منافع مزله قابل تألیف اولمامشدر . بز انکاتره نك احتراسنه قربان اولدق . انکاتره ، فرانسه واسطه سیله ، کندیبی ایچون الزم بولونان و محاربه ده اک بوبوک فداکارلرله اک اغیر وظیفه بی ایده چک اولان برمفتق تدارک ایتدی . »

( سوخانوف ) شونفده سویله بور : « روسلر وطنلرینی سورلر . فقط بر اتفاق اقتصادی ایله باغلانده قلى مستبد متفکرلری سوزملر . »

### ( دوپچلان ) تحت البحرینک عودتی ، آلمانیاده اظهار شادمانی

( عثمانیشر لوب ) رفیقمز ، آلمان ( دوپچلان ) تجارت تحت البحرینک آمریقان سالماً عودتی مشعر تلفراف خبرینه استناداً ، یازدینی فقره ده ، دشمنلرک هر درلو ترصدانته رغماً ( دوپچلان ) ک



(کولیتسه چایتونخ) غزته سندن :

روسیه

روس دوما مرخصی ملکترینہ تمتمقت قامیی ایله عودت ایلدن ؟

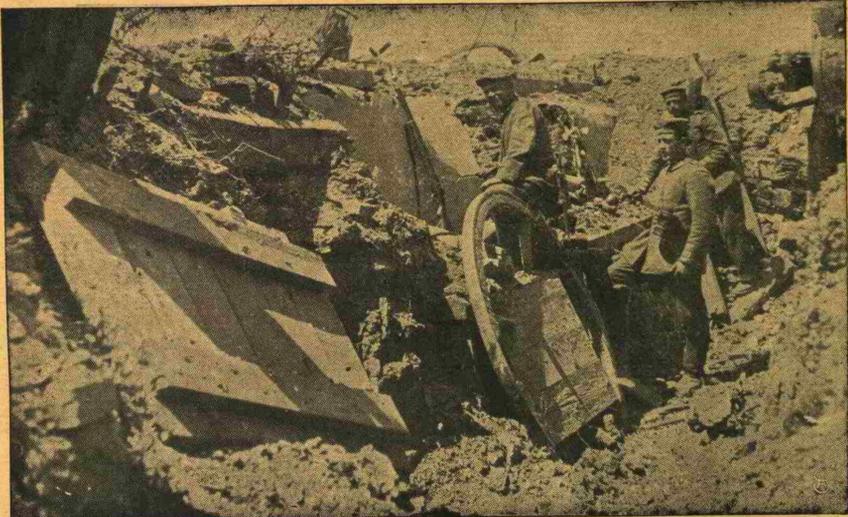
فرانسز حدودندن : ۲ اغتوس سنه ۹۱۶ برنہر تاغتونیس غزته سنک روسیہ ملی معاوین نخر بریہ سندن برذات روس دوما مرخصی رینک پارس ولوندره یه وقوع بولان سوک سیاحتلرینہ و بونلرک روسیہ نیک اسفانبول و جنق قلعه حقدہ بسلدیکی آماله متعلق اوله رق فرانسز وانکلز باش وکیلری و بالخاصه ادوارد غره ی ایله اجرا ایندکلی مذاکراته دائر روس سربستی فرقه سی رئیس (میلیقوف) ک روسکیا و بیہده موسی غزته سنده مندرج مخطرہ سنه نظر دقتی جلب ایلمکده در .

(میلیقوف) ک مخطرہ سی دوما قومیسونی حضورنده اوقوشمدر . (روسکی و بیہده موسی) نک افاده سنه نظراً (میلیقوف) ک مخطرہ سنده روس دوما سی مرخصی ایله ادوارد غره ی آره سنده استانبول حقدہ جریان ایدن مذاکراتن شو صورتله بحث اولونمقده در :

بزی علاقه دار ایدن ک برنجی مسئله بوغازلر مسئله سیدر . انکلز خارجیه ناظر یله بوغازلردن بحث ایندی بکمز زمان ، ادوارد غره ی بومستلک روسیه ایچون ، (الس لورن) ک فرانسزلر ایچون حائر اولدینی اهمیت قدر مهم اولدینی اعتراف ایلمشدر . هیمز جنق قلعه بوغازینک بزم ایچون بر مسئله اساسیہ ملیہ تشکیل ایندیکنی اکلاقمه صرف غیر ایندک وسیاحتزدن بولماقاز نتیجه سنده دوستلریمزک امل و آرزولریمز ده ا زیادہ نظر دقتده بولوندره جقلری امید یله متحس اوله رق عودت ایلدک .

(میلیقوف) مخطرہ سنک ده ا اوتہ سنده بالقانک شمال غربی قسمک ملت ققطه نظرندن صورت تقسیمی و دوما اعضاستنک پارس ولوندره جریان ایدن مذاکراتی موضوع بحث ایلمکده در . بو یاده مخطرہ مبحوئده بروجہ آتی بیانانده بولونمقده در :

ایکنجی مسئله جنوبی اسلاو مسئله سیدر . صربلر ، خرواتلر ، دالماسیالیلر بومستلک حنه چالیشان خصوصی قومیتہ تشکیل ایلمشدر . جنوب اسلاولری عمومک برنک حکومت آلتندہ برلشہ جکلری امید اییدیورلر . لکن ایتالیانلر دالماسیانی ایستورلر . متفقرله ایتالیانلر آره سنده بو یابده بر ائتلاف عقد اولمشدرکه بوائتلاف موجبیجه دالماسیانیک بر قسمی ایتالیایه ترک اولونجق ، دیگر قسمی ده صربلرله خرواتلرہ و بریلہ جکلر .



فرانسہ جبهه حربنده ، (صوم) منطقه سنده : آلمانلر طرفندن ضبط اولونان بر موضع مستحکمک حال Dans la Somme ; une fortification détruite par les allemands.

اشای سیاحتلرینده دوما سربستی طرفدارلری روس سوسیالیست دموقرات پارٹیی رؤساستندن بله شانوف ، قراپوتکین ایله ده ملاق اولمشدر .

اولجه اودرجه اختلاجلو اولان بوفرجه رؤساستنک فرانسه وانکلزده کی سوسیالیست ارقداشلر بله برلشک صورتیله ( بوژووازی ایله اوپورتونستلک ) آره سنده یکی بر شکل سیاست تعقیب ایندکلی معلومدر . بناء علیه بونلرک ده ائتلافک بوتون بقما و تخریب پلانلری تصویب و تصدیق ایلمش اوللری بر معجزه عد اولونماز .

(میلیقوف) مخطرہ سنده (بله شانوف ایله قراپوتکین) هر ایکسیده تر قیورر غروبنک پروگراملری تصویب ایلمکدی بیان ایدرکن بوقطه یی بالخاصه قید ایلمشدر . بوغروب مساعیسته دوام و سوزلری فعلیاته محولہ اهتمام ایلمسونده کورم . ایشته بو آدملردرکه مرکزی دولتاری حیدوداسمیله تلقیب ایندکده و کندیلری ملنلرک حقوق

ملی لری اعتبار یله استقلالری تأمینہ ساعی قهرمان و پهلوانلر اولق اوزره تشبیر و اعلان ایلمکده در . بوینما و تخریب پلانلرینک موقع اجرایه وضی ایچون روس سربستی طرفدارانی ، انکلز و فرانسز سوسیالیست رؤسای (بله شانوف) و قراپوتکین) کی اختلال قهرمانلرینک عمومی برلشمشدر .

ما حاصل روس مبعوثلرینک روسلرک استانبول و بوغازلر حقدہ کی امل و خلیالرینک غره ی طرفندن تصدیقی مملکتلرینہ کیرمش اولدقلی (میلیقوف) ک مخطرہ سنده بر امر مثبت اولق اوزره مندرجدرکه بوحقیقت بلغارستانده اولدینی قدر رومانییادده لڑوی و جهله قلی و تقدیر اولونمقده در .

برقاچ هفته سوکره

هینده نبورغک تفتیشاتی ، بر بی طرفک مطالعاتی

اسویچره غزته لرندن ( بوند ) اخیراً نشر ایندیکی بر مقاله ده شرق و غربده ، وضعیت عسکریه یی تنقید و تدقیق ایده رک کرک روسلرک شرقده کی تعرضاتندن و کرک فرانسزلرله انکلزلرک غرب جبهه سنده کی تعرضاتندن هر ایک طرفده آلمان جبهه لرینک صارسلماش اولدینی نتیجه سی چقاریور ، ایتالیانلرک اخیراً ( غوریج ) ی اشغال ایلمش اوللاری ده ، قطی برماهیق حائر اولق دن پک آز بولوندینی در میان اییدیور . روس تعرضاتنه قارشی آوستریا و مجار جبهه سی کری چکیلش ایسه بوجبه نیک یارلماش اولدینی ده علاوه ایله یور . اگر وضعیت عمومی حربه یه ائتلاجلر ، روس تعرضلرینہ ، ایتالیانلرک ایلمه مه حرکتلرینہ باقورق بر حکم و بر مکہ تشبث ایدرلرسه

بو یولده بر حکمک کندیلری ایچون پک ضرری و تهلمکلی بولونجی ، بولہ بر تصور و مطالعه ایله ائتلاجلرک پک زیادہ آلامش اوله جتی ده ینه بحث ایندیکن مقاله ده ذکر ایلمکده ، معافیہ ایوم اوروپای مرکزی حکومتلریه متفقاری میاننده ، ایران ، قفقاس ، سویش جبهه لرینده تعرضلرینہ دوام ایدن تورکلردن باشقه ، حرکات تعرضیه اجرا ایدن اولیوب ، حال تدافیه ده بولوندقلی کوسترلمکده در .

مقاله ده اصل شایان دقت اولان نقطه ، بوندن قاچ هفته سوکره تظاهر ایده بیله جک اولان و هنوز کسد بریله مین بر حادنه دن شوبله جه بحث ایلمه سی در : « برقاچ هفته ی قدر اکلا به . بیله جکلرکه اوروپای مرکزی دولتلی ، انجق حال تدافیه قالیق عزم و قرارنده میدرلر ؛ بوقسه بر طرف دن حصاد زمانتک سوکنه ، دیگر جهت دن ده تعرضلری متادیاً اجرایه چالیشان دشمنلرینک بی تاب وتوان قالماری زمانتک حلونہ ی انتظار اییدیورلر ؟ بو آن وزمان حلول ایدنجه تعرضاتنه کیه جکلر ؟

واقعا شوبله بر استفساردن بویوک معنار چقار بله مازسه ده ، ( بوند ) اسویچره غزته سیله نشر اولونان موضوع بحث ایدین مقاله نیک محری ( سنه کمان ) ک آلمان تبعیه و سوق . الحیثنه واقف اولماسنه ، بالطبع بدایت حرب دن بری آلمان متقدین عسکریه سی طرفندن ، دائماً حال تدافیه ده قالن براردونک قیمت حربه سی نقصان پذیر اوله جتنه دائر بر چوق وسیله لرله سرد ایلمش اولان مطالعاته ده آشنا بولونماسنه ، برده ، ابتدای خصاصات دن بری ، خصملرینک تعرضاتنه قارشی برمدت حال تدافیه ده قالمش و بولومش اولان آلمانلرک ، روسلرک ایلمک تعرضلرینک سوکره کی شرقی پروسیا

ولہستان محاربات عظیمه سی و فرانسزلرک شامپانیا تعرضاتی تعقیب ایلمش اولان حادثات آلمان حرکات تعرضیه سی کی ، بویوک تعرضات ایله بالاخره خصملرینہ مقابلہ ده بولوندقلی ده کورولہ کله سنه مینی بولده برسوال ابرادایتمه سیله مجهولات دن بجی قصد ایلمش اولیوب بلکه آلمانلرک حصادک سوکنی و دشمنلرینک بورغونلنی بکلدکلرینہ و بومدت اینجده مدھش ضررہ لر حاضرلامقده بولوندقلرینہ طئی غالب بولوندینی احساس اییدیور .

شرق جبهه سنده ، قوماندانلرک تنظیم ایلمه سی ، جبهه نیک قسم شالیسی طاقیله فلد مارشال فون هینده نبورغک ، قسم جنوبی آرشدوق شارلک قوماندانلری التنه و برلہ سی ، ارکان حربه لرجه اتحاد و تشریک حرکاتک تماماً تأمین اولونماسی مهم بر حاضرلق مقدمه سی صورتندہ تلقی اولونہ بیله جکی کبی فلد مارشال فون هینده نبورغک بوکولرده ، ارکان حربه سی رئیس جنرال لودن دورف ایله برلکده - معینده کی اردولر ، برر وضعیتلرینہ تأثیر ایده بیله جک بوتون روس تعرضلری بوسکورمکده بردوام اولدینی بر سیره ده - بو قاردن اشاغی شرق جبهه سنہ دولاشرق تفتیشات و ترتیبات اجرا اتمه سی ده یالکر اسباب تدافیه نیک اجمالی مقصدینہ عمل اولونما یور .

والحاصل بی طرف اسویچره غزته سنک دیدیکی کی ، آلمانلرک اجمالی ترتیبات ایله تعرضات اجرایی ایچون وقت مرهونه انتظارده بولونما . لری ده وارددر ؛ هر حالده برقاچ هفته سوکره حقیقتک انکشافی منتظردر .



ایمپراطورک تلغرافنامه سی و سایر تبریکات

ایمپراطور ویلهلم آلمان بحر محیط سیر سفارش شرکتنه [ دویمه اوچه آن رده درای | آئیده کی تلغرافنامه یی کوندرمشدر : (دویمچلاند) تجارت تحت البحرینک عودت مسعودانه سی بیلدیرن تلغرافنامه کزی صمیجی بر مسرتله آلمد شرکتکزه ، تحت البحری انشا ایدنلرہ ، قاپودان کونینخ قومانداسنده بولونان جسور کبچیلرہ اک حارثشکرامی بیان ، وطنه ایفا ایندکاری بویوک خدمتلردن دولایی جمله سی نشانه تلطیف ایده جکی علاوه ایلم .

(دویمچلاند) تحت البحرینک آمریقاندن عودتی اوزرینہ

(برلین چایتونخ آم میتاخ) ک مختاری (نورد دویمچر لوید) سیر سفارش شرکتک مدیر عمومی و آلمان بحر محیط سیر سفارش شرکتی مؤسسلرندن بری اولان (هاینکهن) ک افاداتی شو صورتندہ نقل ایندکده در :

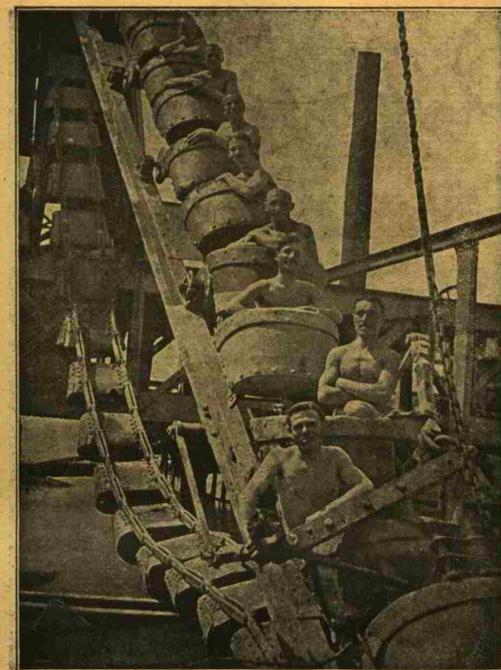
تجارت تحت البحرینک انشائی استلزام ایدن محاربه در . بحر محیط سفیرینک بو صورتله ممکن اولماسی بزم ایچون شوق و مسرتی ، بویوک برانتخاری بادی اولمشدر . اعتراف ایده رمکه ، مششوم بر تصادف ممکن اولماسیله ، دشمنلریمزک (دویمچلاند) ی ضبط و مصادره ایچون بوتون قدرتلری صرف ایندکاری معلومز بولونماسیله برابر ، بوتشبتک موفقیت پذیر اوله جفندن ترده ده وشمه دک . بالطبع استحصال اولونان موفقیت ایله شوق و مسرتیز بی پایان در .

موفقیتہ قویا اعتمادیز ، بالخاصه قاپودان کونینخ ایله مرتیانک بو وظیفه یی ایفا ایده بیله جک اهلیت و قدرندہ آدملر اولماسنه قامیله قانع بولونماشدن ایلری کلبوردی . (کونینخ) اک ماهر قاپودانلریمزدن بری ایدی . ایلمک تجارت تحت البحرینک بو ذلک اداره سنه تودیع ایده رک بوندن پک پارلاق بر نتیجه یه انتظارده بولومق حقمز ایدی . کرک کندیبی و کرک آرقاداشلری فوق العاده بر صورتندہ وظیفه لرینک باعتمشدر . برہم ، آلمان بحر محیط سیر سفارش قومانیہ سی و بوتون آلمان وطنی بونلرہ اک حار تشکراتی مدیوندرلر .

دیگر تجارت تحت البحرینک ده بحر محیطده عبی موفقیتله اجرای سیر و سفر ایده جکلرینده و بو محاربه یی مظفریتل بر نتیجه یه ایصال ایچون معاوندہ بولونہ جکلرینده شہه مز بقدر . دشمنلریمزه کوستردک بز بولہ دک و بزی دشمنلریمز محو ایده ضلر . رأیمجه بوتشبتک اک کوزل موفقیت منتویہ سی ده بودر .







غرب جبهه حربنده : آلمان عسکرلرنك ياز اكلنجه سی  
Les soldats s'amusement

عد ايله بوردی ؛ انكلېز سفائت  
حربيه سی بونی كورونجه ،  
بلا تردد باتيره جقدری .

شو حساب اوزرينه  
( دوپچلاند ) ك عودتی مشكل  
شرائط التنده وقوعه كلبيله چكي  
عقله كلیوردی .

اخیراً ، ( طنین ) رفیقمنز  
آلمان محررلردن بری نك .  
( دوپچلاند ) و ( برهمن )  
تحت البحرلرنی انشا ایتدیرن  
بحر محیط اطلاسی سیرسفائت  
شرکتی مدبری لومان ايله ملاقاتی  
نشر ایتشد . مدیر لومان محرره  
شویله سویله بوردی :

( دوپچلاند ) ك سواریهی  
كونخ ، عزیمت وعودتدن  
هانكینسك مشكل اولدیغنی سوال  
ایتدیك زمان مویاله عزیمتك  
مشكل اولدیغنی سویله مش ایدی .  
قاپودان كونخ عزیمته هنوز  
تحت البحر ك ماكنه لری حقدنه  
صاغلام بر فكر ایدینه مه مش  
اولاجنی ؛ صرتانكده وظیفه لری  
ایله ایجه كسب انیسیت اتمش

بولونه جقدرنی ایلری سورویوردی . كندیسه  
عزیمته ( دوپچلاند ) ك وجودندن خبردار  
اولمایان دشمنلرك عودته بونی بکلیه جکله ری  
سویله دیکم زمان قاپودان : « بكا اعناد ایدیکز ،  
مدیرك ؛ « دوپچلاند » ی سالماً كوروروب  
کثیره جكم . » جوانی ویرمش ایدی .

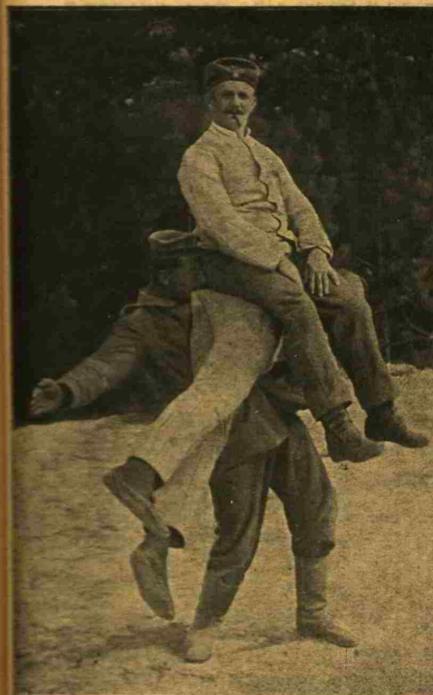
فی الحقیقه قاپودان كونخ دیدیکنی یامش ،  
کال موقیفته ایلك آلمان تجارت تحت البحرنی  
آمریقایه كورومش اولدیغنی کی ، حتی شرکت  
مدیرنك عودته تهاككك زیاده اوله جنی  
بولنده کی مطالعه سیله برابر ، ( دوپچلاند ) ی  
سالماً کری کثیرمشدر .

( برهمن ) دن ۲۳ اگستوس تاریخیه  
چکیلن برتلفرافتامه ده ، ( دوپچلاند ) ك آمریقا  
سیاحتندن عودت ایدره ك ( وه زهر ) نهری  
منصبنده لنگر انداز موقیت اولدیغنی ، سفینه ده  
بولونانلرك كافی سی سلامت و محبتده بولوندیغنی  
بیله برلشد .

( دوپچلاند ) تحت البحری ، دكل طیش  
سربست دکره چقدیغنی زمان ، حتی بالتیمور  
آمریقا لیاننده یاتارکن بونی باتیرمی ایچون  
انكلیزلرك هر دولو ، هانتلره بوسل ایتدکری  
معلوم اولمش ایدی . بالتیمور لیاننده برانكلیز  
سفینه سی تام بول ايله ( دوپچلاند ) ك اوزرینه  
پندیره رك بونی باتیرمه تشب ايله دیگی و آمریقان  
مخافط سفینه سنك آرایه کیره رك بوتقبت خیانتکارانه یه  
مانع اولمش اولدیغنی خبر ویرلش ایدی . آمریقا

حکومتی ( دوپچلاند ) ی کال دقتانه تحت محافظه ده  
بولوندرمش ایدی . ینه آلمان بحر محیط اطلاسی  
سیر سفائت شرکتی مدیرنك آلمان محرره  
سویله مش اولدیغنی اوزره ، بالتیمور لیاننده  
( دوپچلاند ) تحت البحرنی هر دولو تجاوزه قارشى  
محافظه ایچون بوز مترولق بردارنه اط اقدنه  
تل اورکولر تأسیس ایدلش ودرت رومورکور  
ایله احاطه اولونمشدر .

بوتون باحوال ( دوپچلاند ) ك آسرقادن  
آلمان یاه عودتنه مانع اوله بیلمك ایچون انكلیزلرك  
شودنیاده نه بی ممکن کوردیلر سه ، هیسه  
مراجعت ایش ، حتی فدا کارلقلر ، کلی مصرفلر  
اختیار ایلدش ، قوجه بحر محیطی ، اورویا  
سواحلی پك صیتی ، بوتون دوناملرنك  
مساعده سی وسعتنده ترصدالتله آلمش اولدقلرته  
بلا تردد حکم اولونه بیلیر . بونکله برابر ،  
( دوپچلاند ) بوتون آلمان یاده برسرور وایته اج ،  
درین برحس افتخار حاصل ایده جك سورنده  
سالماً عودت ایدره ك ، بوموقیفته انكلیز حاکمیت  
بحر یه سنه ، انكلیز غرور وعظمتنه برضیه  
اورمش ، انكلیزلرك زیاده دکر جیلک صنعتلره  
مغرور اولدقلردن ، بوضر یه ده انكلتره نك  
اك حساس نقطه سنه توجه ایلدش ، دکر جیلک ده  
انكلیز بحز وضعنی اورته قویمشدر .



آلمان جبهه حربی آرقه سنده قوت تجر به سی ؛  
باویرالی بر نفر ، دیپلرله ایکی آدمی بردن  
قادر بروب طاشیور .  
Les soldats s'amusement

### بی طرف مطبوعات

فلمنك مطبوعاتی

ویانه ده انتشار ایدن « قورسپوندانس  
ثورپه ش » بی طرف مطبوعاتك مطالباتندن  
برقسنی بروجه آتی اقباس ایدیور :  
( نیوس وان دهن تاغ ) ، انكلیزلرك بالفجی  
کیلرینه تعرضندن بختله دیپورک : انكلتره نك  
بوگون یادیغنی ، شیمدی یه قدر امتحانی تاریخك  
قید اتمش اولدیغنی درجه ده اك قاپا برقورصا .  
نلقدر . بونك بوله اولادیغنی اثبات ایتك  
انكلتره یه دوشر . آرتق انكلتره نك بوندن  
بوله کوچوك حكومتلرك حقدنه تجاوزه دن  
بجه حق وصلاحیتی یوقدر .

( نیوقورانت ) عینی مسئله دن بختله شوبولده  
اداره کلام ایدیور : انكلتره نك ، اسوه ج  
ونوروج بالفجیلرینه قارشى ده تطبیق ایتدیگی  
معامله باقلر سه بی طرفلرك مشترکاً بر حرکت  
ایده جکاری صره کلمندر و تام بوکوزدر .  
لوید جورجك انكلتره دکرلرك سربستیسی تأمین  
ایتك ایتسر ، دیه سی بوتون جهان ايله استیزا  
ایتك دن باشقه برشی دکلدر .

آمریقا مطبوعاتی

آسریقا غزته لرندن بریغنی انكلتره علیهنده  
شدنله مهاجمه باشلاملردر . واشینگتون  
حکومتندن لوندره حكومتته قارشى سرت بر  
خط حرکت تعقب ایتنه سی طلب ایتكده درلر .  
( نیوبورق وورلد ) دیپورک : انكلتره یه قارشى  
ساده بر پروتستونك هیچ بر تأثیر یوندر .  
آسریقا بر نتیجه اده ایتك ایچون انكلتره  
حقدنه مقابله بلمثل تدابیره مراجعت ایتلی در .

اسویچره مطبوعاتی

( ژورنال دو ژونه و ) اسقاندیناویا حکو  
مترلی کی بوتون بی طرف حكومتلرك آرلرنده  
آكلاشللری برهیتت مشترک و متحده تشکیل  
ایتلری صره سنك گلش اولدیغندن بو خصوصده  
جان مذا کرانه باشلانیمه سندن بخت ایدره ك  
دیپورک : شیمدی یه قدر بی طرف حكومتلرك  
بی طرفلقلری پك ساکنانه اولشدره فقط بی طرف  
حكومتلر ایچون مستقیلاً حریت واستقلاللرنی  
تأمین ایده جك زمان کلمندر . هیچ بر زمان  
اسویچره لیلر ، دول معظمه ايله بر اتحاد اقتصادی  
عقد ایتلردن نه درجه ده منافع تأمین ایده بیله جك  
اولورلر سه اولسونلر ، موجودیلرینی ، تاجر  
حسابلرینه ربط ایتكده اصلا مساعده کوستره منزلر .

اسوه ج مطبوعاتی

( ستوقهولس تیدینگن ) دیپورک :  
انكلیزلرك معاملات مستبدانه وجبارانه سی دیگر  
حكومتلرك نظر نده کندیغنی کوچوك ملتلك  
حایبسی کوستره ك صاواشان بووك بردوت  
ایچون بادئ شین وذلدر .

### آلمانیاك رومانیاه اعلان حربی

رومانیا آوستریا بحارستانه اعلان حرب ایدرك اشبو دولت ايله آلمانیا و آوستریا -  
بحارستان بیننده منعقد معاهداتی حیا سزجه نقض ایتسی اوزرینه آلمانیا حكومتی بکریش سفیرینه  
کوندردیگی تعلیمات طلب و آلمانیا دولتلكده کندی رومانیاه ايله حال حربده فرض  
ایتدیگنی حكومت مذکوریه تبلیغ ایتسنی امر ایتشد .

### رومانیاك اعلان حربی و آلمان مطبوعاتی

آلمان غزته لری رومانیانك اعلان حربی سکون واعتدال ايله تلقی ایتشدلر . غزته لر ، مدت  
مدیده دن بری بو حادته تخمین ایدلکده بولونمش اولماسیله ، یالکزه نه وقت وقوعه کله چکی  
بیلمه مه سیله ، رومانیانك اعلان حربیه قارشى اصلا اظهار حیرت ایتمه کده درلر . بو تخمین  
وانتظار سدیله ، اورویا مرکزی حكومتلری طرفندن هر دولو احتیاطات لازمه یه ، مدت  
مدیده دن بری بوسل اولونمش ایدی .

غزته لر شونی ده در خاطر ایتدیر یورلر : ( بونل براتیانو ) ۱۸۷۶ ده روس سفیری ( نه لیدوف )  
ایله بر معاهده عقد ایدره ك رومانیاه قوای مسلحه سی روسلرك کندی له لر نده استعمال ایده بیله لرینی  
تعهد ایلدش ایدی ؛ فقط بو معاهده ، روسیه بی بساریا قطعه سی مالکته الحاق ایتنه مانع  
اولادی . ایشته بوگون رومانیاه سیاستی اداره ایدن بو ( براتیانو ) نك اوغلی در .

### رومانیا حربیه کیررکن

( برلیتر تاغلبات ) غزته سنك بکریش مخبری رومانیاه حدودندن غزته سنه آتیده کی معلومات  
کوندر یور :

۲۷ اگستوس صباحی عقدی مقرر مجلس قرالی روس آتاشه میلتری میرالای ناتانوفك  
روس قرارگاه عمومیسندن بیکی تعلیمات طلب ایتسی اوزرینه اوکلدهن صکره یه تعلق اولمشدی .  
آتاشه میلتر قرارگاه عمومیده جنرال آکسیف ايله اوزون ملاقاتده بولندقدن صکره  
۲۶ اگستوس بکریشه عودت ایتشدی . روایتی نظراً روسیه طرفندن رومانیاه ویریلان قطعات  
عسکریه اشبو حكومته کافی کورولامش بونك اوزرینه بیکی تعلیمات طلبنه لزوم کورولمشدی .  
اعلان حرب حقدنه رومانیاه محافلنده شبهه و تردد وار ایدی . مع مافیله رومانیانك حربیه حاضر لاندیغنی  
محقق ایدی .

رومانیا اردوسی رسماً دکلسه ده فعلاً سفر برحاله وضع اولمش وسقر برلك امری برقاچ  
کون اول قرارگیر اولمشدی . بوندن ماعدا ۱ اگستوسده رومانیاه روسیه آره سنده بر مقاوله  
عقد اولمشدی که اشبو مقاوله احکامجنجه رومنلره مسکون آوستریا - بحار اراضیسی رومانیاه  
وعد اولمشدی

بوقوبونده عموماً و بکریشه قسماً استاسیونلر ومیانی مهه اشغال عسکری آلتنه آلمشیدی .  
بونلر کی برچوق علائم رومانیانك قریباً حربیه کیره چکی اثبات ایدیوردی .

### ( چیمهرمان ) ك بیانات مهمه سی

بودا پشته ده انتشار ایدن ( آزنه ست ) غزته سنك برلین مخبری خارجه مستشاری  
چیمهرمان ايله ملاقات ایتش ، بوملاقات صره سنده مستشار دیمشدر که :  
هنوز صلح احتمالندن بخت ایده جك صره کلمشدر . شیمدی یه قدر آلمانیا احببی رجال  
حكومت ايله صلح مذا کرانده بولونامشدر . ایشلاف هنوز ، تعرضات حاضره نك کندی حسابلرینه  
وضیعی اصلاح ایده چکی خیالی برورده ایتكده در .

خارجه مستشاری شوسوزلری ده علاوه ایتشد :  
بز قطعاً امینر که آلمانیاك غریبه کی دیمر سپری لایترلدر . شرقدده موقیقات عظیمه یه  
انتظار ایده بیلیز .  
دشمن ، وضیعت عسکریه نك کندی له نه تبدل ایده میه چکی قناعتی حاصل ایتدکجه شرائط  
صلحیه حقدنه مذا کرانه کیریشك قطعاً بهبوده در .

انكلتره ، تعرض حاضرده ، بوتون قوتلرنی فعالیتته کتیردی . اندجه ایسه متفکرلرنی ، کندی  
حسابنه مدخبه سوق ایلدش ایدی . انكلتره نك ایوم ، کندی خاص اولادینك دوکولن قانلرنی  
لاقیدانه سیر ایده بیله سی شپه لی در ؛ ( صوم ) بحارباتنده انكلیزلرك ضایعاتی عقل وتصورک  
احاطه ایدمه چکی درجه ده عظیم در .  
چیمهرمان ، سوزینه نهایت ویرمده دن بحارستان دن بحار عسکرلرنك جسارتندن شوق  
ومننداری ايله بخت ایلدشدر .



(لوقال آنجا بکر) غزته سنک؛ اغستوس ۱۹۱۶ نسخه سندن:

شاو، ادوار غره‌ی علیهنده

انکلیز محرر لرندن بر نارد شاو، (نوبورق تاپیس) غزته سنده (ادوار غره‌ی) ک شیکاغوده منتشر (دایلی ناوس) غزته سنک مخابری ایله وقوع بولان بر ملاقاتی درج ایده رک بیانات آئیده بولونقده در: «ملاقاتی اوقونجه انسان کنیدی هنوز ۱۹۱۴ سنه سی اغستوسنده طن اییدیور. (غره‌ی) بوتون دنیایک بر مقبله تحویل ایلدیکی بومام آئیندیری - که بومامک حصولنده غره‌ی بکه ده بو بک بر حصه اشتراکی واردر. - بر آردم بیله ایبری کیتماشدر. غزته جیلر، خطیبیلر، بمونلر و دیگر ذوات ایستدکاری قدر صوک برده و صوک پنهی صرف ایدیجه به دکین حرب ایده جگری سویله بیلیرلر. (غره‌ی) هر حالده کونک برنده پارلنتوده (حرب ختام بولمشدر) سوزی بیانه مجبور اوله جقدر. او، محاربه ظهور استدیکی و تنده بویه یا میشیدی. فصل که منفرد بر مصالحه عقد ایتمک ایچون ائتلاف حکومتی آره سنده اتفاق حاصل اولدینی سویله یکی زمان ده بویه حرکت اینمیشیدی.

متفقین صلح عقدینه مجبوریت کوره جگری زمانده دخی بویه یا با جقدر. ادوار غره‌ی خارجیه موقعنده قالدیجه، انکلتزه نیک منافع واستقبالی کنیدی سنک سنجیه و تدابیرینه باغلی قاله جقدر. ادوار غره‌ی کویا آلمان حکومت و ملیتی، آلمان مؤلفر لرندن (ترایچه) نیک محمولات قلیمه سندن - که احتیال حکومت و ملت اوقومامشدر بیله - انکلتزه نیک بر (بودلر) ی و دیگر ملتیار استلرک مجبور لرندن مسئول اولدینی قدر، مسئول ایتملرکی حالا باغیروب چاغیر بیور. (غره‌ی) حالا بلجیقا نیک بیطرفی اخلال ایلدیکندن بحث ایدوب یاغیر لرلر یا بیور. حالبوکه حقیقت حالی بالذات کنیدی نثر ایتمدیکی بیاض کتار لردن اوکره بیلیردی. بلجیقا، فرانسه و انکلتزه ایچون، انجی ایرلندا قدر مستقل ایدی. بلجیقا آلمانیا علیهنده بر ایبری قره قول ایدی. بو حقیقی شمیدی، لوندرده چیقان بکری یاره لوق مصور غزته لرک قارلر لرندن ماعدا هر کس بیلیور.

محاربه ظهور ایندیکی زمان (غره‌ی) ملتیک قلبی قزاعغه موفق اولدی. زیرا بلجیقا بیطرفی انکلیز ملتیه اوله مقدس برشی اوقی اوزره کوستردی که، یالکز آلمانیا کی بر ملت بونی اخلاله جراتیاب اولمشدر. تحکم عسکریدن متولدده شتر لردن قوری و ساخته بر ته صبله نقرت ایدن و بوکون مقدرات ملت قرار و برمک لرنده بولونان آدملره بو تحکمه قارشو

ینه تحکم عسکری به مراجعت ایلمی حقیقه پاک زیاده شایان ناسفدر. بونک ایچوندر که انکلیز زاماداران انکلیز دیپلوماسیسی قدر ماهر و دساس دکلسه بیله، زمانی بر چوق ساخته اخلاق در سلی و نوکا مائل کوه زه لکله کپرمیه رک منحصراً حادثات و وقایع جدید ایله اشتغال ایتمکده بولسان آلمان دیپلوماسیسنه قارشو دون بر سر تنده بولنورلر.

(غره‌ی) حالا انکلتزه نیک غافل اولدینی ادعا ایدوب طور بیور. حالبوکه انکلیز حربه نظارتی دها بش سنه اول فلاندریک بلانری کمال دقتله آئیندیغی وانکلیز اردوسی باش قوماندانک نا اوزماندیری بلجیقا اراضیسی تدقیق ایلدیکی وانکلیز دو نمانسک بش سنه کفایت ایده جک درجه ده مهمات حربه احضار ایتمدیکی اعتراف اییدیور که بوده اولباده منعقد ماهده اتفاقیه شرائطندن برنی تشکیل اییدیوردی. پک واضح اوله رق کوریلور که (ادوار غره‌ی) ک تعقیب ایتمدیکی بولتیقه، انکلیز لرک اوقدر تعقیب و تنقید ایلدیکی (ماکیا و بلزم) بولتیقه سنه تامیله موافقدر.

غره‌ی، بو واسطه حرب متندن بر ملت ایچون پک ده شتل اولدینی جهته زهری غازلرک انکلیز قطعاتی طرفندن استعمال اولمیدیغی سویله یکی و آلمانلر بو غازلری استعمال ایتمک ایچون یالکز تجربه لر اجرا ایتمکلی زمان انکلیز لرک بونلری جهله ده استعمال ایلدیکی ثابت اولمش بر حقیقتدی. (غره‌ی) دائماً و دائماً کنیدی خلیباری ایبری سورورک سربست بر اورور یادن بحث ایندیکی، بوندن بشقه دالماجیا، پولونیا، بوهیمیا و (شله زیق) ی موضوع مقال ایلدیکی حالده (هندستان، مصر، ایرلندا و فاس) ی هیچ قاله الماقده در.

شاو، غره‌ی انکلتزه دشمنلری حقدنه قولاندینی سرت لسانی شدتله تنقید ایده رک مقاله سنه شو صورتله ختام اییدیور: «۱۹۰۶ سنه سنندیری انکلتزه ده (غره‌ی) ک خارجیه نظارتی مقامنه لایق بر ذات اولدینی متفق علیه ایدی. اونک شمیدی مملکتنه یاه بیله جکی اک بو بک خدمت استعفا ایدوب چکیله ایدی.»

صلح سوزلری

بر آمریکا سفیری، «ملح یقین!» دیور محاربه لرک جان هر جبهه ده، ایوم اک شدتله جریان ایندیکی بر صره ده صلح سوزلری یه سامه لرده طنین ائنداز اولق دن خالی قالمبور. بی طرفلر قونفرانسک اسویچره کتایت دائره سندن وقوع بولان بر تیلقده، اسقاندیناو مملکتلرنده، یعنی، اسوه جده، نوروجده، دایمارقده، فلمنکده، نهایت اسویچره ده صلح لهنده بو بک ناپشدر یا بیله یی، اجتماعلر عقد

ایلدیکی، بیکلر جه امضای حاوی بیانامه لر تنظیم ایلدیکی، بی طرفلرک صلح لهنده مداخله لری طلب اولوندی کوسترلمکده ایدی. حکومات متفقه آمریکا نیک و یانه سفیری طرفندن، (نوبه فراه پرده) غزته سی محرر لرندن بریله وقوع بولان ملاقاتنده، در میان اولونان مطالعات یه صلحه متعلق در؛ حادثاتک تشریحی اعتباریله بر اجمیت مخصوصه بی حائزدر. اورویا بک و یانه کی بر مرکزنده، شرق و غرب حادثاتی نافذ و واقفانه عین زمانده بی طرفانه - کوروب تعقیب ایدن بر سفیرک سوزلری، شبه یوق که، مشاهدات و ملاحظات عمیقته مک افاده وانکلیز دیمکدر.

آمریکا حکومتک و یانه سفیری موسیو «پافیلد» سویله سوله مشدر: «هاربه بوکون نقطه قصوسته واصل اولمشدر. حربک بونقطه بی کچه بیلمه سنه احتیال و بریله من. ایوم وقوع بولقده اولان محاربات، اوزون مدت بو وسعت و شدتده بردوام اولماز؛ بالعکس، ایسترا ایستمن، بر مدت بر توقفه اوغرایه جقدر. طن ایدرم که بوالده، صلح ایچون مساعد بولونان هر مملکتنده کوندن کونه دها زیاده شوذ بولقده اولان عاملر، محاربه نیک فایلیته فاصله و برله سندن، صلحی اعاده ایله بیلک واسطه و چاره سنی بولقی ایچون، استفاده ایده جکلردر.

اکر وضعیت حربه، بر سلامت فکر ایله نظر دقته آئیرسه محاربه نیک پک اوزاق اولمایان بر استقبالده ختامه ایره جکلندن امید وار اولانلره حق و بریلیر. بو مشکل حادثات دن آوستریا و مجارستان حکومتک شرفیله و تمامی ملککیله چینه جفته قائم. شه سزکه، اقتصاداً، حربک بادی اولدینی جریحه لری تدای ایتمک ایچون مساعی عظیمه صرفی ایجاب ایدر فقط بو مسئله یالکز آوستریا مجارستان ایچون موضوع بحث دکلدر؛ بوتون اورویا په راجعدر. مناسی وجهه بو مسئله بی حل ایله بیلک اوزره اورویا بوتون مساعیسی صرف ایده جکدر.»

ایشته آمریکا سفیرنیک سوزلری! بونده اک زیاده شایان دقت اولان بر نقطه، بو دیپلوماتک بر عقل سلیم ایله وضعیت حربه بی نظر دقت و محاکمه بی آلانرک قریباً صلحک عقد ایلدیله جکی بولنده پرورده ایده جگری امیدده بونلری حقیق کورمه سی، تعبیر دیگرله، بالذات سفیر بویه دوشونه رک بر صلح قریبه بحث انتظار ایندیکی، بر دیپلومات لسانیه اظهار ایله سی در.

محترم آمریقایی دیپلومات، بومید و تخمینی، بالطبع هیچ کیسه ده بولونمایان استقبالی کشف ایله بیلک قدرته استناد ایندیرمه بور، انجی محاکمات منطقیه دن استنتاج ایتمه بولنیور. بو ذاتک فکر و نظر تمجیه، حرب عمومی ایوم اک بوکسک نقطه سنه کلمدر؛ یعنی بوتون محاربه لر

بوتون قوتلری حربه سوق ایتمشدر. آرتق محاربانک شدت و وسعتی، بوندن دها بوکسک بر نقطه په واره بیلک مستبعددر؛ مان غیر ممکن در، حالبوکه محاربانک بوکونکی وسعت و شدتیه مدت مدیده دوام ایندیر یله بیلمه سی ده احتیال دن خارجدر. چاروناچار، بو حاد دوره بی بر ضمن دوره تعقیب ایده جک، یعنی محاربانک شدت و وسعتنه، یه بر فاصله کله جک، مجبوراً بر آن توقف کچیر یله جکدر. ایشته آمریقایی دیپلوماتک مطالعه سنه کوره، بو زمان توقف و فاصله، صلح لهنده چالیشانلر و کینتدیکه کسب نفوذ ایدلر ایچون استفاده ایله جک، یعنی مداخله و توسط اجرا ایده بیله جک بر فرستدر.

شمیدی په قدر، یعنی حرب عمومی بر بر چوق یاشی اکیال ایده لی دن بری، صلح ایچون توسط مداخله ده بولونق تصورلری بر طاقم بی طرف محیطلرده حاصل اولمش اولدینی معلومدر. باپالقی مقامک، اسپانیا قرانک، آمریکا رئیس جمهورنیک، اسویچره نیک توسط اجرا ایتملری بولنده سوزلر، دها دوغروسی تمیلر تکون ایندی.

آمریکا رئیس جمهورنیک متفرق زمانلرده کی افاده لرندن، بالخاصه اسویچره رئیس حکومتک بر قاج آی اول صریح بر صورتده واقع اولان بیاناتندن اکلاشیلور دی که هنوز اوزمانلر بی طرفلرجه صلح لهنده بر توسط اجراسنه بوسل دن بو بک بر غمه، قطعی بر نتیجه بکلنه. مه یوردی؛ چونکه محاربلر آراسنده عنودانه بوجداله دوام ایتمک حرص موجود اولان طرفک - یعنی ائتلافی لرک - بوجهته سوق و اماله سی غیر محتمل کورولور دی.

فقط اوزمان دن بوکونه قدر، پک مهم وجدی حادثات ظهوره کلمشدر. ائتلاف حکومتلری طولیاد قلمری بوتون قوتلره شرق دن، غرب دن، جان اعلان حرب دن بری کوردگری، کورمکده اولدیلر بی سویله دکتری حاضر لقلر اوزرینه عمومی تعرضلر کچیدیلر؛ قوتلری کافه حرکت کتیدیلر. نه نتیجه استحصال ایله دکتری نقطه سنده اصراره لزوم یوق. وضعیت کوزا وکننده در. محاربانک بوکونکی شدتیه دوام ایتمه سی ممکن اولما به جنی کی، ایوم وسعت و شدت جهتیله واصل اولدینی نقطه نیکده اک بوکسک نقطه اولوب اجراسنه بی طرفلر طرفندن تثبیت و قوی تقد برنده، دها ملایم بر زمین بولونه بیله جکدر؛ دیگر جهت دن ایسه هر برده صلح طرفدار لر نیک نفوذلری آرمشدر. بوده توسط اجراسنه تثبیت احتیالی آرتدیر مشدر.

آمریکا حکومتک و یانه سفیری بوجهتلری ملاحظه ایده رک شوشدتل محاربه لرک، ضرور یاندن اوله رق، داخل اوله جنی دوره توقفک صلحه چالیشانلر ایچون بر فرصت احضار ایده جکی سویله بور؛ عهد قریبه مقد صلح ایندیجه ببولده کی تشبثاتک شهر اوله بیله جکی امکان واحتماله ربط اییدیور.

روسیه ده حرکت اختلالیه

(ساقزیشه شتاس چایتونق) دن فرانسزجه (هلال) رفیقین بروجه آی اقتباس اییدیور:



مختلف منبرلر دن آلتان خبرلر، روسیه احوال داخلیه سنک پک اندیشه ناک اولدینی کوسترلمکده در. مثلاً صوفیه ده چیقان (نور ووق) غزته سی روسیه دن، اوراده کی حرکات اختلالیه حقدنه شایان دقت بعض تفصیلات حاوی معلومات آلمشدر.

باش وکیل (شتورمه ر) ایله حربه ناظری (شروایه ف) حنی اختلال قومیتیه سی طرفندن اعاده محکوم ایلمش. قومیته نیک اجتماعنده تنظیم ایلمش اولان اعدام قراری پولیس طرفندن اله کچیرلشدر. پولیس، مهمات فابریقه لرینه و سائر حکومت مؤسسه لرینه قارشو نه صورتده سؤ قصد

ایقاع اولونه جنی حقدنه پلانلر ده ایتمشدر. بو بولنده کشفیات اوزرینه بر چوق کیسه لر توقیف اولومش، بر چوقی ده سیریا په لنی ایلمشدر. بونلر میاننده شورای دولت اعضاسندن (ویشینسکی) نیک ۱۸ یاشنده بولونان اوغلی، یه شورای دولت اعضاسندن قوت (برشیچ) ک ۱۹ یاشنده کی قیزی ده بولونقده در. بر چوق شهرلرده اقامتگاهلرده تخریبات اجرا اولومشدر.

پترسبورغ، روستوف، موسقوه فابریقه لرلرند کی عمله تکرار تعطیل اشغال ایله مشلر در. مذکور غزته په بریلن معلومه کوره روسیه قریباً براختلال ظهوره کله جکنه دایر دها بر طاقم علام موجوددر. نفقاسیه ده کی اغتشاشات کسب وسعت ایتمش کی کورونمکده در. پترسبورغده بالخاصه بوحوالیده ظهوره کلمش اولان حادثات دن دولایی اظهار اندیشه اولونقده در. اخیراً ۱۰،۰۰۰ کیشی دن زیاده برجم غیر اوزر لرند اختلال علامتلی اولان قیرضی باراقلر لرند بولوندیغی حالده قافقاسیه والی عمومیسی غرابدوق نیقولانک سرانی اوکنده طویلانه رق:

«قهر اولسون محاربه! قهر اولسون غران دوق کوپکی! قارداشلریمیزی بزه اعاده ایدیکنز!» دیه باغیر بوشملر در.

گران دوقک سرانی اوکنده خلق دها زیاده لشه رک شهرک سواقلر بی دولاشملر، غصب و غارتده بولونمشلر در. تعریف و تصویر ناقابل احوال ظهور ایتمشدر قازاق سواریلرله بر بولوک پیاده عسکری جلب اولومش ایسه ده خلقی قولایچه طاعتی تاماش، سواقلر ده دوت ساعت مجادله و مصادمه دوام ایتمشدر. بو مجادلات

بو بک چاپده برانکلیز مریمسنک انفلاق L'explosion d'uu obus lourd

صیره سنده مقتول دوشنلرک مقداری رسماً ۲۷ کوستریلیور سه ده، حقیقت حالده هر ایکی طرفدن مقتول و مجروح اولانلرک مقداری بوندن پک زیاده در. تقلیس والیسی بو اغتشاش دن بحث ایده رک خلقک منور قسملری ده بو اختلال تشویق ایتمش اولدیلر بی سویله مشدر.

روسیه احوالی

لاهمه انتشار ایتمکده اولان نیوقورانت غزته سی، روسیه ده اوزون سنه لر اقامت ایتمش، اخیراً بورادن عودت ایلمش اولان فلمنکی بر ذاتک روسیه حقدنه بریدیکی معلوماتی شویله چه نشر ایتمکده در:

روسیه ده حال و موقع پک محرانلر در. وولینیا ده روسلرک موفقیتی، مطلوب تأثیری حاصل ایده مشدر. روسیه نیک ارباب فکر و اذعان محافلنده حیات بشر اعتباریله اختیار اولونان فداکارلرله مقابل برشی استحصال ایلدیله ممش اولدینی دوشونیلیمکده در. اگر روسیه نیک ایکی غربی اورویا حکومتیه اتفاق روسیه داخلنده بر اقبالی موجب اولمش اولسه ایدی، بلکه بو حادثه په بو قدر اهمیت و برلزدی. فقط مسئله بویه دکلدر. روسیه نیک پولیس ادارسی ۱۹۰۵ سنه سننده اولدینی کی هیچ بر قید قانونی ایله مقید اولمایه رق حرکت اییدیور. ساسونوفک ارتجاع مخالفت ایتمک ایسته مه سیله سقوط ایندیرلش اولدینی سویله نیور.

روسیه شهرلرنده سفالت و نی تابی مدعش بر درجه ده در. بوتون فیتاقلر اوقدر بوکسلمشدر که مقدما اورته حالیلرک کیسه سنه الیرن بر چوق اشیا شمیدی یالکز اغتیایه منحصر قالمشدر.

اهالی آراسنده قافلرده آتشلر قاینامغه باشلامشدر . مشوقلر کیتدکجه زیاده لشیور . بعضاً بونلر بردن بره اورته دن غائب اولیور . اوکلرنده آلمانلرک ، آوستریالیرک و مجارلرک ، آرقه لرده روس آتشی اولق اوزره جبهه حربه سوق اولوندقلری سویله نیور .

باش وکیل شتورمه رک اداره سی ، ظاهراً باشقه درلو کوروندیکی حالده ، بوندن ۱۵، ۲۰ سنه اولکی روس اداره سنک عینی در .

روسیه ده عدم خشنودی کیتدکجه تزیاید ایتمکده در . هیچ کیمسه ( نهوا ) کوپریسنک حریق برسو تصادف دن ایبری کلش اولدیغنه اینسانامقده در . اگر حقیقت بو مرکزده اولسه ییدی ، حکومت ، بووقعه حقنده ، اختیار سکوت ایتمه جک ایدی .

روسیه ده ، آلمانیانک روسیه یی حربه اجبار ایتمکده اینانان آرتق برتک فرد قالمشدر .

حال بوکه ابتدای امرده برخیلی کیمسه لرده بو قناعت وار ایدی ، بالخاصه پارس دن ولوندره دن بر سلامت بکلین محافل بوطنده بولونیوردی .

شیمدی عینی محافله پک آجی برانفعال وانکسار ، پک بویوک برسقوط وه زال اولمشدر . روسیه ژاپونیا معاهده سی روسیه نک بره زیمتی صورتنده

تلقی ایدلمکده در . براغزدن بر قولاغه کیزلجه سویلندیکنه کوره ، ژاپونیا ، روسیه یه مهمات حربه ویرمک ایچون روسیه یی بومعاهده یی امضا

ایتمکده مجبور طومشدر .

محاربه روسیه نک مظفریتله نهایت بوله جتی ، روسیه ده ترقیاتی بادی اوله جتی ظن وامیدی روسلر آراسنده کاملاً غائب اولمش ، افول ایتمشدر .

روسیه دن اخیراً عودت ایدهرک شومعلوماتی ویرن ذات ، بو محاربه دن سوکره ده روسیه ده ، ژاپون محاربه سندن سوکره ظهوره کلش اولان

حادثانک ظهوره کله جکنه قانع بولوندیغنی ، بوسبیله روسیه ده تجارتمی ترک وتصفیة حساب ایدهرک مملکتنه عودت ایتمش اولدیغنی ده سویله مکده در .

( نیوقورانت ) غزته سی بومعلومات وافاداتی نقل ایتدکن سوکره طرفندن شوسطرلری علاوه ایدیور : « بالطبع بوفادانک درجه

صحتی تحقیق ایدهمیز ؛ فقط ، بونلری سویله یین فایت جدی برتاجرودا تا روسلره متایل بولونمش برذات اولماسیله بلا تردد سویله دکلربی نشر

ایتدک . »

عوام قماره سننده

صلح یحیی

عوام قماره سننده ( بایلس ) - آلمانیا خارجیه مستشاری ( چیمرمان ) ک آلمانیا حکومتی طرفندن بالدفعات صلح مذاکرانه کیریشیلیمک خصوصنده اظهار حسن نیت ایدلمش اولدیغنی

حالده ، ائتلاف مربع ، انکلتره نک تضییق التنده اصلاً بویولده تمایلات کوسترمه مش اولدیغنی بولنده کی بیاناتی ( آسکویت ) ک نظر دقتی جلب ایدوب ایتمه مش اولدیغنی صورمشدر .

بوندن ماعدا ( بایلس ) ، لایپزیغ ده آلمان سوسیالیستلرینک اجماعنده ، آلمانیا ده بوکا مماثل خلقک دیکر نمایشلرنده کوستریلن آرزوی صلحه

( آسکویت ) ک دقت ایدوت ایتمه دیکنک ، انکلتره حکومتک بو آرزویه مقابله ایتمکده نه درجه یه قدر آماده بولوندیغنی سویله یوب سویله میه جکنی ده سؤال ایتمشدر .

آسکویت شو بولده جواب ویرمشدر : آلمانیا حکومتی ، شیمدی یه قدر ، ائتلاف حکومتلرندن بعضلری ایچون شین آور وغیرقابل

تجویز شرائط مستثنا اولق اوزره ، صلح حقنده اظهار تمایلات ایتمه مشدر . ائتلاف مربعک انکلتره طرفندن هر هانکی بر تضییق ایله تحت تأثیرده

اولدقلری قطعاً دوغرو دکلدر . ( دالزبهل ) ، هر هانکی بر صورتده اولورسه شرائط صلحیه تکلیف ایدیلوب ایدله دیکنی

صورمشدر .

آسکویت - یالکنز غزته لرده یازیلانلری بیلورم .

دالزبهل - فقط ، رسمی صورنده ؟ آسکویت - خیر !

صلح دن بحث ایدنلر ا

بی طرفلر قونفرانسک اسویچره کتابت دائره سنک تبلیغی ، عثمانیشر لوید بروجه آتی نشر ایدیور :

حرک اوچنچی سنه سنه دخولی مناسبیله اجرا اولونان صلح نمایشلری اسفان دیناویا ممالکنده پک زیاده وسعت بولمشدر .

دانیبارقه ده ، ۳۰۰ صلح مه تیغنی عقد اولونمشدر . قونپاغ ده وقوع بولان اجماعه بیکلرجه کیشی اشتراک ایله مشدر .

نوروج ده صلح نمایشلری ومه تیغقلری صره سننده بوتون کلیسارک چاکلری چالینمشدر .

قریستیانیا ده ، قرال واسپانیا سفیری آمانی ، صلح لهنده احضار و اجرا ایدلمش اولان آیین دینی ده حاضر بولونمشدر .

ستوقهولم ده ، شهر امینی ( لیندها کن ) ایکی بیک دن زیاده خلق مواجهه سننده صلح لهنده برنطق ایراد ایله مشدر .

قریستیانیا ده ، کوتبورغ ده ، صلح ایچون بویوک اجماعلر عقد اولونمشدر . اسوه چ ده ده بویولده نمایشلره واجتماعلره انتظار اولونمقده در .

بی طرفلر قونفرانسک اسویچره کتابت دائره سنه شیمدی یه قدر ، ۱۶۰ ناحیه دن صلح لهنده برمداخله اجراسنی متضمن بیاننامه لر کلشدر . بوبیاننامه لرده بلدیهرک ده امضالری

واردر ؛ صلح لهنده مداخله یی بونلرده تصویب

ایتمشدر بویولده برقرار انخادی لهنده وضع امضا ایتمش اولانلرک عددی شیمدی ده ( ۸۰۰۰۰ ) ی بولمشدر . هر کون بیک دن برطاقم بیاننامه لر ورود ایتمده در .

ایکی طیاره جینک وفاتی

فرانسز طیاره جیلرندن پارس - پترسبورغ - ستوقهولم - هابورغ سیاحت هواشیه سیله شهرت بولمش اولان ( برنڈژون ) بر قضا نتیجه سننده وفات ایتمش ، پارس - قاهره سیاحت هواشیه سیله اشهار ایدن ( بونیه ) جبهه حربه مقتول دوشمشدر .

درامه متره پولیدینک نطقی

آتنه دن ( رانچس پوست ) غزته سنه اشعار اولوندیغنه کوره ، درامه یونان متره پولیدی بو شهرک کلیسا سننده ، بازار کونکی آیین ائناسنده بر نطق ایراد ایتمش بوو نطق بوتون یونانستان داخلنده بویوک برتأثیر کوسترمشدر .

متره بولاید نطقنده دیمشدر که : شو جهان حربنک حقیقی مسؤللری انکلتره ایله فرانسه دره بوتون حیرت وتقديرم ومیل ومحبتم وطنلرینی وموجودیتلرینی مدافعه ایتمکده اولان آلمانلره راجع در .

متره بولاید ، بوندن سرکره ، نطقنده آلمانلرک جسارت واصالتی ، هلو جنابی حقنده ستایشلرده بولونمش ، ونیزه لوس ایله ، ائتلاف لهنده کی تحریرکاتی علیهنده اداره کلام ایله مش ، ونیزه لوس علیهنده بر لغت دعاسیله نطقنه ختام ویرمشدر .

روس مالیه ناظرینک استعفاسی

پترسبورغ دن . ممالک اجنبیه ده کی سیاحتدن عودت ایدن روس مالیه ناظری ( بارق ) استعفاسی ویرمشدر . معلوم اولدیغنی اوزره ، روس امور مالیه سنه بر آرز انتظام ویره بیلمک اوزره بر استقراض عقدینه چالیشمش ایدی . انکلتره قطعاً بو تکلیفی رد ایتمش اولدیغندن ، ( بارق ) وظیفه سنه ختام بولمش نظریله باقمشدر . بونک یرینه مفتش عمومی ( پوروفسکی ) نک روسیه مالیه نظارتنه تعیین اولونه جتی .

قرطاغ قرالیچه سی وقیزلری

پارسده چیقان ( تان ) غزته سنک یازدیغنه کوره ، قرطاغ قرالیچه سی ، قیزلری پرنس ( قسه نیا ) و پرنسس ( وهرا ) و پرنس پترو برلکده اوله رقی پارسه واصل اولمشدر . قرطاغ قرالی وعائله سی پارس جوارنده اختیار اقامت ایده جکلردر .

